

DE

Über Starterkit für Stempel

Sie können den Stempelrohling mit der Schneidmaschine schneiden, um Stempel zu erstellen.

Zubehör

Prüfen Sie nach dem Kauf dieses Kits den Inhalt.

Name
<b>A</b> Stempelrohling*1 5.9" x 7.8" (150 mm x 200 mm) : 3 Teile
<b>B</b> Acrylblock 2.9" x 3.9" (75 mm x 100 mm)
<b>C</b> Aktivierungskarte für Zugriff auf 50 Stempelmuster
<b>D</b> Einsatz

\*1 Dieses Zubehör ist Verbrauchsmaterial. Wenn alle verbraucht sind, können Sie CASTPS1 (Stempelrohlinge) nachkaufen. Wenden Sie sich für Zubehör an den Händler, bei dem dieses Kit gekauft wurde.

Vorsichtsmaßnahmen

- Den Stempelrohling nicht knicken oder biegen.
- Eine ausführliche Anleitung zur Verwendung der Schneidmaschine finden Sie in der mit ihr gelieferten Bedienungsanleitung.
- Stempelrohlinge oder Acrylblöcke nicht in Umgebungen mit direktem Sonnenlicht oder extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen aufbewahren.
- Der Inhalt dieses Dokuments kann ohne Ankündigung geändert werden.

Vorbereiten eines Stempelmusters mit der CanvasWorkspace Web-Anwendung

In CanvasWorkspace sind Vorlagenbilder enthalten, die sofort verwendet werden können.

Aktivieren der Stempelmuster

\* In den grundlegenden Erklärungen werden englische Bildschirmanzeigen verwendet.

\* Die Bildschirme können von den angezeigten abweichen.

1. Melden Sie sich über einen Computer bei CanvasWorkspace an. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Neue Benutzer sollten ein kostenloses CanvasWorkspace-Konto anlegen.

2. Klicken Sie auf in der oberen rechten Ecke der Webseite. (E)

3. Klicken Sie auf <Aktivieren von Premium-Funktionen>. (F)

4. Geben Sie den Aktivierungscode auf der mitgelieferten Karte zur Aktivierung ein und klicken Sie dann auf <Aktivieren>. (G)

\* Rubbeln Sie das silberne Feld auf der Karte ab und legen Sie den Aktivierungscode frei (16 alphanumerische Zeichen).

\* Die Großbuchstaben „I“ und „O“ werden im Aktivierungscode nicht verwendet.

\* Der Aktivierungscode ist nur für eine Login-ID für CanvasWorkspace gültig. Derselbe Aktivierungscode kann nicht erneut verwendet werden.

5. Der Bestätigungsbildschirm für die Aktivierung wird angezeigt. Bestätigen Sie, dass mit dem Inhalt keine Probleme vorliegen, und klicken Sie dann auf <Aktivieren>. (H)

6. Klicken Sie auf <OK>, um die Aktivierung abzuschließen. (I)

→ Es wird eine Musterkategorie für das Stempeln zu CanvasWorkspace hinzugefügt. Ausführliche Informationen zur Bedienung von CanvasWorkspace finden Sie durch Klicken auf in der <Hilfe> von CanvasWorkspace. (J)

NL

Info over de Stempel - Starter Kit

U kunt het stempelmateriaal snijden met uw snijmachine om originele stempels te maken.

Accessoires

Controleer de inhoud nadat u dit pakket hebt aangeschaft.

Naam
<b>A</b> Stempelmateriaal *1 5.9 inch x 7.8 inch (150 mm x 200 mm): 3 vellen
<b>B</b> Acryl blok 2.9 inch x 3.9 inch (75 mm x 100 mm)
<b>C</b> Activatiekaart voor toegang tot 50 stempelpatronen
<b>D</b> Bijsluitert

\*1 Dit accessoire is een verbruiksartikel. Als u alle vellen hebt gebruikt, kunt u CASTPS1 (losse vellen stempelmateriaal). Optionele accessoires zijn verkrijgbaar bij uw dealer.

Voorzorgmaatregelen

● Stempelmateriaal niet buigen of vouwen.

● Uitvoerige instructies over het gebruik van de snijmachine vindt u in de Bedieningshandleiding die bij de machine wordt geleverd.

● Berg de vellen stempelmateriaal en de acryl blokken niet op in direct zonlicht of bij extreem lage of hoge temperaturen.

● De inhoud van dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Stempelpatroon voorbereiden in de CanvasWorkspace-webtoepassing

CanvasWorkspace biedt sjabloonafbeeldingen die u onmiddellijk kunt gebruiken.

De stempelpatronen activeren

\* Voor de elementaire uitleg worden Engelse schermen gebruikt.

\* Afgebeelde schermen wijken mogelijk af van de werkelijke schermen.

1. Meld u aan bij CanvasWorkspace vanaf een computer. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Nieuwe gebruikers moeten een gratis account aanmaken in CanvasWorkspace.

2. Klik op in de rechterbovenhoek van de webpagina. (E)

3. Klik op <Activering premiumfuncties>. (F)

4. Typ de activatiecode (te vinden op de meegeleverde kaart voor de activatiecode) en klik op <Activeren>. (G)

\* Kras het zilveren gedeelte van de kaart weg om de activatiecode zichtbaar te maken (16 fnumerieke tekens).

\* Hoofdletters "I" en "O" worden niet gebruikt in de activatiecode.

\* De activatiecode is slechts geldig voor één Login ID voor CanvasWorkspace. U kunt dezelfde activatiecode niet nogmaals gebruiken.

5. Het bevestigingsscherm voor de activering wordt weergegeven. Controleer of de inhoud ervan geen problemen bevat en klik vervolgens op <Activeren>. (H)

6. Klik op <OK> om de activering te voltooien. (I)

→ Er wordt een categorie met stempelpatronen toegevoegd aan CanvasWorkspace. Voor meer bijzonderheden over CanvasWorkspace klikt u op en raadpleegt u de <Help> over CanvasWorkspace. (J)

IT

Informazioni sul Kit iniziale per timbri

È possibile tagliare il foglio per timbri con la macchina da taglio per creare timbri originali.

Accessori

Dopo l'acquisto del kit, verificare il contenuto della confezione.

Nome
<b>A</b> Foglio per timbri*1 5.9" x 7.8" (150 mm x 200 mm) : 3 pezzi
<b>B</b> Blocco di acrilico 2.9" x 3.9" (75 mm x 100 mm)
<b>C</b> Scheda di attivazione per accedere a 50 disegni per timbri
<b>D</b> Inserimento

\*1 Questo accessorio è un materiale di consumo. Dopo averlo utilizzato, acquistare CASTPS1 (fogli per timbri). Per le opzioni di acquisto, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato questo kit.

Precauzioni

- Non piegare il foglio per timbri.
- Per le istruzioni dettagliate sull'utilizzo della macchina da taglio, fare riferimento al Manuale di istruzioni in dotazione.
- Non conservare i fogli per timbri o i blocchi di acrilico in ambienti esposti alla luce diretta del sole o a temperature estremamente basse o elevate.
- Il contenuto di questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

Preparazione di un disegno per timbro dall'applicazione Web CanvasWorkspace

CanvasWorkspace dispone di immagini modello da poter utilizzare immediatamente.

Attivazione dei disegni per timbri

\* Per le spiegazioni base vengono utilizzate schermate in inglese.

\* Le schermate possono variare da quelle reali.

1. Da un computer, accedere a CanvasWorkspace. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* I nuovi utenti devono creare un account CanvasWorkspace gratuito.

2. Fare clic su nell'angolo superiore destro della pagina Web. (E)

3. Fare clic su <Attivazione funzioni Premium>. (F)

4. Digitare il codice di attivazione presente sulla scheda di attivazione in dotazione nel kit e fare clic su <Attiva>. (G)

\* Grattare la parte argentata della scheda per visualizzare il codice di attivazione (16 caratteri alfanumerici).

\* Le lettere maiuscole "I" e "O" non vengono utilizzate nel codice di attivazione.

\* Il codice di attivazione è valido solo per un Login ID per CanvasWorkspace. Non è possibile riutilizzare lo stesso codice di attivazione.

5. Viene visualizzata la schermata di conferma dell'attivazione. Verificare che non vi siano problemi nei contenuti e fare clic su <Attiva>. (H)

6. Fare clic su <OK> per completare l'attivazione. (I)

→ Una categoria di disegni per timbri viene aggiunta a CanvasWorkspace. Per i dettagli sulle operazioni di CanvasWorkspace, fare clic su e consultare la <Guida> su CanvasWorkspace. (J)

RU

Информация о базовом наборе для создания штампов

На раскройной машине можно вырезать лист для штампов, чтобы с его помощью создавать оригинальные штампы.

Принадлежности

После приобретения комплекта проверьте его содержимое.

Наименование
<b>A</b> Лист для штампов*1 150 мм x 200 мм (5.9 x 7.8 дюймов): 3 шт.
<b>B</b> Акриловый блок 75 мм x 100 мм (2.9 x 3.9 дюйма)
<b>C</b> Карта активации для доступа к 50 рисункам для штампов
<b>D</b> Инструкция

\*1 Это расходный материал. После того как все листы закончатся, приобретите комплект листов для штампов CASTPS1. Дополнительные комплекты или материалы можно приобрести в магазине, в котором вы купили данный набор.

Меры предосторожности

● Не складывайте и не сгибайте лист для штампов.

● Подробные инструкции по использованию раскройной машины см. в руководстве пользователя, прилагаемом к машине.

● Не храните листы для штампов и акриловые блоки в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света или очень высоких или низких температур.

● Содержание данного документа может быть изменено без предварительного уведомления.

Подготовка рисунка для штампа в веб-приложении CanvasWorkspace

В сервисе CanvasWorkspace имеются шаблонные изображения, которые можно использовать сразу без дополнительной корректировки.

Активация шаблонов для штампов

\* В качестве иллюстраций используются изображения англоязычных экранов.

\* Приведенные снимки экранов могут отличаться от фактического вида экрана.

1. На компьютере выполните вход в CanvasWorkspace. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Если вы используете сервис впервые, вы должны создать бесплатный аккаунт CanvasWorkspace.

2. Нажмите в правом верхнем углу веб-страницы. (E)

3. Нажмите <Активация премиум-функции>. (F)

4. Введите код активации, напечатанный на прилагаемой карточке, и нажмите <Активировать>. (G)

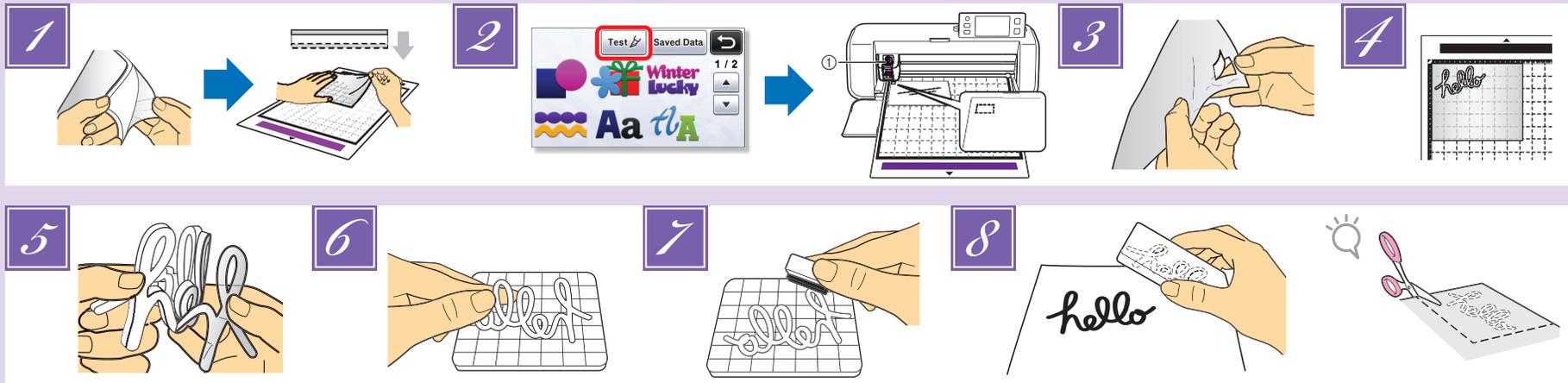
\* Во избежание путаницы в коде активации не используются заглавные буквы «I» и «O».

\* Код активации действителен только для одного логина в сервисе CanvasWorkspace. Один и тот же код активации повторно использовать невозможно.

5. Открывается экран подтверждения активации. Проверьте правильность информации и нажмите <Активировать>. (H)

6. Нажмите <OK> для завершения активации. (I)

→ В CanvasWorkspace добавлена категория шаблонов для штампов. Чтобы прочитать подробные инструкции по использованию сервиса CanvasWorkspace, нажмите на значок и найдите нужный раздел в справке CanvasWorkspace. (J)



## DE

Entfernen Sie die klare Vinylschutzfolie von einer Seite den Stempelrohlings. Legen Sie das Stempelrohling mit der verbleibenden Schutzfolie nach oben auf die Standardmatte. Ziehen Sie jetzt das Blatt so, dass keine Blasen mehr vorhanden sind.

### HINWEIS

- Legen Sie den Stempelrohling mit der klaren Vinylschutzfolie nach oben auf die Matte, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Zwischen Schneidmatte und Stempelrohling ist keine Schutzfolie erforderlich.
- Blasen zwischen Stempelrohling und Schutzfolie beeinträchtigen das Schneiden nicht.

Wählen Sie ein Testmuster und führen Sie einen Probeschnitt durch.

- Halter für Schneidmesser für Tiefschnitte (violett)
- Beginnen Sie mit einer Messerlänge von „6 - 6,5“ und einem Schneiddruck von „0“.
- Wenn der Stempelrohling nicht einwandfrei geschnitten wird, passen Sie die Messerlänge an.

Ziehen Sie den Stempelrohling von der Matte ab und prüfen Sie dann, dass das Testmuster ausgeschnitten worden ist.

Rufen Sie das Stempelmuster in der Schneidmaschine auf und schneiden Sie dann den Stempelrohling.

- Stempelmuster können Sie von CanvasWorkspace (URL: <http://CanvasWorkspace.Brother.com>) herunterladen.

### HINWEIS

- Schneiden Sie Muster auf eine Größe zurecht, die in den Acrylblock passt (3" x 4"(75 mm x 100 mm)).
- Schneiden Sie das Muster mindestens mit einem Abstand von 5 mm zur Kante des Stempelrohling.
- Wenn Sie mehrere Muster anordnen, stellen Sie den „Musterabstand“ auf „3“ oder höher. Wenn die Abstände zu klein sind, werden die Muster möglicherweise nicht sauber geschnitten.

Ziehen Sie die Schutzfolie vom ausgeschnittenen Stempelmuster ab.

Drehen Sie das ausgeschnittene Stempelmuster um und legen Sie es auf den Acrylblock. Richten Sie das Muster dabei mit dem Raster auf dem Block aus.

### HINWEIS

- Wenn Sie Buchstaben oder unsymmetrische Muster auf den Acrylblock legen, achten Sie darauf, sie vorher umzudrehen.

Färben Sie das Stempelmuster mit der Tinte ein.

Bringen Sie das Stempelmuster an der gewünschten Position an.

### HINWEIS

- Wischen Sie danach die Tinte vom ausgeschnittenen Stempelmuster und dem Acrylblock mit einem feuchten Tuch oder Taschentuch ab und bewahren Sie beide nach dem Trocknen auf.
- Bei Gebrauch des restlichen Stempelrohlings kann es sein, dass er sich in der Maschine aufrollt. Schneiden Sie nach dem Ausschneiden des Musters mit einer Schere um das Muster herum, um es zu säubern.

## NL

Verwijder de transparante vinyl bescherm laag van één kant van het stempelmateriaal. Plaats het stempelmateriaal met de overgebleven bescherm laag omhoog op de standaardmat. Spreid het vel goed uit om te voorkomen dat er luchtballen en blaasjes ontstaan.

### OPMERKING

- De beste resultaten verkrijgt u door het stempelmateriaal op de mat te plaatsen met de transparante vinyl bescherm laag omhoog. U hebt geen bescherm vel nodig tussen de snijmat en het stempelmateriaal.
- Eventuele blaasjes tussen het stempelmateriaal en de bescherm laag hebben geen nadelige invloed op het snijden.

Selecteer een testpatroon en voer een proefsneede uit.

- Houder mes voor dik materiaal (paars)
- Gebruik het "Diepsnijdende mes". Begin met de meslengte ingesteld op "6-6,5" en de snijdruk op "0".
- Als het stempelmateriaal niet goed wordt gesneden, past u de meslengte-instelling aan.

Trek het stempelmateriaal los van de mat en controleer vervolgens of het testpatroon is uitgesneden.

Selecteer het te snijden stempelpatroon (in de snijmachine) en snij de figuur uit het stempelmateriaal.

- Download stempelpatronen van CanvasWorkspace (URL: <http://CanvasWorkspace.Brother.com>).

### OPMERKING

- Let op dat de afmeting van de patronen overeen komen met het acryl blok (3 inch x 4 inch (75 mm x 100 mm)).
- De te snijden patronen dienen op minstens 5 mm van de rand van het stempelmateriaal te worden uitgesneden.
- Wanneer u meerdere patronen indeelt, stelt u "Patrooninterval" in op "3" of een hogere waarde. Als de ruimte te klein is, worden de patronen mogelijk niet strak uitgesneden.

Trek de bescherm laag los van het uitgesneden stempelmateriaal.

Draai de uitgesneden stempel om, plaats het op het acryl blok en gebruik het raster op het blok als richtlijn om het patroon te plaatsen.

### OPMERKING

- Wanneer u tekens of niet-symmetrische patronen op het acryl blok plaatst, draai deze dan om alvorens ze op het blok te plaatsen.

Breng de inkt aan op het stempelpatroon.

Breng het stempel aan op de gewenste plek.

### OPMERKING

- Veeg na gebruik met een vochtige doek of tissue de inkt van het uitgesneden stempelmateriaal en het acryl blok en berg ze op nadat ze zijn opgedroogd.
- Het overgebleven stempelmateriaal kan na gebruik opkrullen in de machine. Nadat u het patroon hebt gesneden, knipt u de losse uitsteeksels aan de randen bij met een schaar.

## IT

Rimuovere il rinforzo in vinile trasparente da un lato del foglio per timbri. Posizionare il foglio per timbri con il rinforzo restante rivolto verso l'alto sul supporto standard. A questo punto, tendere il foglio in modo che non rimangano bolle.

### NOTA

- Per risultati ottimali, posizionare il foglio per timbri sul supporto con il rinforzo in vinile trasparente rivolto verso l'alto. Non è necessario il rinforzo tra il supporto di taglio e il foglio per timbri.
- Le bolle tra il foglio per timbri e il rinforzo non influiscono sul taglio.

Selezionare un disegno di prova ed eseguire un taglio di prova.

- Supporto taglierina per taglio profondo (viola)
- Iniziare con l'estensione della lama posizionata sul numero "6-6,5" e la pressione di taglio impostata su "0".
- Se il foglio per timbri non viene tagliato correttamente, regolare l'impostazione dell'estensione della taglierina.

Staccare il foglio per timbri dal supporto e controllare che il disegno di prova sia stato tagliato.

Richiamare il disegno del timbro nella macchina da taglio e tagliare il foglio per timbri.

- Scaricare i disegni di timbri da CanvasWorkspace (URL: <http://CanvasWorkspace.Brother.com>).

### NOTA

- Tagliare i disegni in un formato adatto al blocco di acrilico (3" x 4"(75 mm x 100 mm)).
- Tagliare i disegni almeno a 5 mm dal bordo del foglio per timbri.
- Quando si dispongono più disegni, impostare il numero di "Intervallo disegni" su "3" o superiore dall'impostazione. Se la spaziatura è troppo ridotta, i disegni potrebbero non essere tagliati con precisione.

Staccare il rinforzo dal foglio per timbri tagliato.

Dopo aver capovolto il foglio per timbri stampato, posizionarlo sul blocco di acrilico, sistemando il disegno utilizzando la griglia sul blocco come guida.

### NOTA

- Quando si posizionano caratteri o disegni asimmetrici sul blocco di acrilico, assicurarsi di capovolgerli prima di posizionarli sul blocco.

Utilizzando l'inchiostro, colorare il disegno del timbro.

Applicare il timbro nella posizione desiderata.

### NOTA

- Dopo l'uso, eliminare l'inchiostro sul foglio di timbri tagliato e sul blocco di acrilico con un panno umido, quindi riporli dopo averli lasciati asciugare.
- Se non si utilizza il foglio per timbri rimasto, potrebbe arricciarsi nella macchina. Dopo aver tagliato il disegno, tagliare intorno al disegno con le forbici per rifinirlo.

## RU

Удалите защитную виниловую пленку с одной стороны листа для штампов. Расположите его (вверх той стороной, на которой осталась защитная пленка) на стандартном раскройном мате. Расправьте лист так, чтобы на нем не было пузырей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы получить оптимальный результат, положите лист для штампов на мат вверх той стороной, на которой осталась защитная пленка. Между раскройным матом и листом для штампов не должно быть защитной пленки.
- Пузыри, образовавшиеся между листом для штампов и защитной пленкой, не влияют на качество вырезания.

Выберите пробный рисунок и выполните пробное вырезание.

- Держатель ножа для глубокой резки (фиолетовый)
- Сначала попробуйте выполнить вырезку с настройкой выдвижения ножа "6-6,5" и давлением вырезания "0".
- Если лист для штампов не полностью прорезается, отрегулируйте настройку выдвижения ножа.

Отделите лист для штампа от мата и проверьте, что пробный рисунок полностью вырезан.

Выберите рисунок для штампа на резательной машине и выполните вырезание на листе для штампов.

- Загрузите рисунки для штампов с веб-сайта сервиса CanvasWorkspace (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вырежьте рисунки соответственно размеру акрилового блока (75 x 100 мм / 3 x 4 дюйма).
- Вырезайте рисунки на расстоянии по меньшей мере 5 мм от края листа для штампов.
- При размещении нескольких рисунков выбирайте для параметра "Интервал между рисунками" значение "3" или выше. Если интервал будет слишком маленьким, рисунки могут быть вырезаны некачественно.

Отделите защитную пленку от вырезанного штампа.

Переверните вырезанный штамп и наложите его на акриловый блок, используя в качестве ориентира сетку на акриловом блоке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При наклеивании шаблонов букв, символов или несимметричных рисунков на акриловый блок не забудьте перевернуть вырезанные шаблоны.

Нанесите чернила на штамп.

Оставьте отпечаток на материале в нужном месте.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- После нанесения отпечатка сотрите чернила с вырезанного штампа и акрилового блока влажной тканью или салфеткой, дайте им высохнуть и уберите для последующего использования.
- При использовании листа для штампов, оставшегося после вырезания, возможно его скручивание в машине. После вырезания рисунка ножницами подрежьте края, чтобы они выглядели аккуратно.

